

**SCHENGEN VISA TO FINLAND
CHECKLIST**
FAMILY MEMBERS OF FINNISH/EU/EEA/CH CITIZENS VISITING FINLAND VISITING FINLAND
การขอวีซ่าไปฟินแลนด์สำหรับสมาชิกในครอบครัวของพลเมืองฟินแลนด์/EU/EEA และ CH

ชื่อผู้สมัคร

NAME OF APPLICANT:

(FIRST NAME AND SURNAME IN BLOCK LETTERS ONLY)

วันที่

DATE:

(dd/mm/yy)

The following documents are required when applying for a Schengen visa to Finland. Documents can be in English, Finnish or Swedish. Any other language should be accompanied with an authorized translation. Arrange your documents according to the list.

Please note that personnel at the Visa Application Centre/Embassy cannot assist with translation or completion of forms. The Visa Application Centre only receives applications and supporting documents on behalf of the Embassy of Finland, and forwards all documents to the Embassy for processing.

เอกสารด้านล่างนี้เป็นเอกสารที่จำเป็นต้องยื่นสำหรับการขอวีซ่าเชงเก้น เอกสารจะต้องเป็นภาษาอังกฤษ, ฟินแลนด์ หรือสวีเดน สำหรับเอกสารภาษาอื่น ๆ

จะต้องแนบมาพร้อมกับฉบับแปล ซึ่งได้รับการแปลมาจากสำนักงานแปลที่ได้รับการรับรอง ผู้สมัครควรเตรียมเอกสารตามลำดับดังต่อไปนี้

หมายเหตุ ศูนย์รับคำร้องขอวีซ่าประเทศฟินแลนด์/สถานทูตฟินแลนด์ ไม่สามารถช่วยแปลหรือกรอกใบคำร้องแทนผู้สมัครได้

ทั้งนี้ศูนย์รับคำร้องขอวีซ่าประเทศฟินแลนด์ มีหน้าที่เพียงรับแบบฟอร์มคำร้องและเอกสารที่จำเป็นในนามของสถานทูตฟินแลนด์

และจัดส่งเอกสารทั้งหมดให้สถานทูตเพื่อเข้าสู่ขั้นตอนการพิจารณาวีซ่า

<input type="checkbox"/> 1. Schengen Visa Application Form -Must be completed in English, dated and signed by the applicant -For minors (under the age of 18) must be signed by legal guardian, and the applicant and guardian must be present when submitting the application. -It is highly recommended to use the online visa application form at the Visa Application Centre's website.	แบบฟอร์มคำร้องขอวีซ่าเชงเก้น ผู้สมัครจะต้องกรอกเอกสารให้ครบถ้วนเป็นภาษาอังกฤษให้ครบถ้วน ลงวันที่และลายมือชื่อด้วยตนเองให้เหมือนในหนังสือเดินทาง ในกรณีของผู้เยาว์ให้ลงลายมือชื่อโดยผู้ถือสิทธิปกครองตามกฎหมาย และต้องมาแสดงตัวพร้อมกับผู้สมัคร ขอแนะนำให้ท่านใช้แบบฟอร์มคำร้องขอวีซ่าแบบออนไลน์ซึ่งสามารถหาได้จากเว็บไซต์ของศูนย์รับคำร้องขอวีซ่าประเทศฟินแลนด์
<input type="checkbox"/> 2. One color photo (47 mm x 36 mm) -Light background -Not older than 6 months -Edited photos are not accepted	รูปถ่ายสี 1 ใบ (ขนาด 47 mm x 36 mm) พื้นหลังสีขาว และถ่ายไว้ไม่เกิน 6 เดือน รูปถ่ายที่ถูกปรับแต่งภาพมาไม่สามารถใช้ได้
<input type="checkbox"/> 3. Original passport and two copies of the ID page -Valid for at least three months after departure from Schengen area -Must have at least two empty pages -Issued during the past ten years	หนังสือเดินทางเล่มจริง พร้อมสำเนา 2 ฉบับ ต้องมีอายุเหลืออีกอย่างน้อย 3 เดือนนับจากวันสุดท้ายที่ท่านเดินทางออกจากประเทศในกลุ่มเชงเก้น และต้องมีหน้าว่างในหนังสือเดินทางเหลืออีกอย่างน้อย 2 หน้า หนังสือเดินทางจะต้องออกภายใน 10 ปีที่ผ่านมา
<input type="checkbox"/> 4. Old/expired passport(s) with old Schengen visas and border stamps (if relevant)	หนังสือเดินทางเล่มเก่า และวีซ่าที่เคยได้รับจากประเทศในกลุ่มเชงเก้น (ถ้ามี)
<input type="checkbox"/> 5. Proof of Occupation (original) If employed: original certificate of employment indicating the number of vacation days granted, position in the company and monthly salary If self-employed: evidence of business ownership (company registration) and monthly salary Student: letter from the school or university indicating the vacation days granted and confirming applicant's enrolment for the next term	หนังสือรับรองการทำงาน กรณีถูกจ้าง : หนังสือรับรองการทำงานที่ออกโดยหน่วยงานหรือบริษัทต้นสังกัดของผู้สมัคร ระบุตำแหน่ง และอัตราเงินเดือนที่ได้รับ กรณีนายจ้าง : หลักฐานการเป็นเจ้าของกิจการ (หนังสือจดทะเบียนบริษัท) กรณีนักเรียนนักศึกษา : ควรมีหนังสือรับรองจากโรงเรียนที่กำลังศึกษาอยู่ ซึ่งระบุการอนุมัติวันที่ลาและการยืนยันของผู้สมัครในการลงทะเบียนในเทอมก

	การศึกษาหน้าและจุดประสงค์การเดินทาง
<input type="checkbox"/> 6. Proof of sufficient funds of the applicant for the intended journey and the duration of stay -E.g. pay slip, bank book, bank statement covering last three months. -If inviting party is financing your visit, the proof of sufficient funds is needed also from the inviting party.	หลักฐานทางการเงินที่เพียงพอสำหรับดูแลค่าใช้จ่ายตลอดช่วงระยะเวลาการเดินทาง หนังสือรับรองจากทางธนาคารย้อนหลัง 3 เดือนที่ระบุความเคลื่อนไหวในบัญชีและแหล่งที่มาของรายได้อย่างชัดเจน หากผู้สมัครมีผู้รับรองทางการเงิน: ต้องมีหนังสือรับรองตัวจริงที่ระบุว่าจะดูแลค่าใช้จ่ายให้กับผู้สมัครพร้อมสำเนา 1 ฉบับ โดยที่ผู้รับรองจะต้องลงลายมือชื่อและวันที่ให้ครบถ้วน
<input type="checkbox"/> 7. Invitation letter (recommended, not mandatory) -Original, signed and dated free-form invitation letter (scanned is accepted) and one copy of it stating the details about the host and visitor (name, date of birth, address, phone number and email address), the purpose and duration of the visit, confirmation of accommodation including the address, account of the relationship between the host and the visitor.	จดหมายเชิญ (แนะนำให้ผู้สมัครมีไว้ ทั้งนี้ไม่ได้เป็นเอกสารบังคับยื่น) จดหมายเชิญฉบับจริงระบุวันที่และลายมือชื่อของผู้เชิญ สามารถเขียนหรือพิมพ์ขึ้นเองได้โดยไม่ต้องใช้แบบฟอร์มเฉพาะ พร้อมสำเนา จดหมายเชิญต้องระบุรายละเอียดของผู้เชิญ และผู้สมัคร(ชื่อ, วันเกิด, ที่อยู่และหมายเลขโทรศัพท์) จุดประสงค์และระยะเวลาในการเชิญ, การรับรองที่พัก รวมถึงความสัมพันธ์ระหว่างผู้เชิญและผู้สมัคร
<input type="checkbox"/> 8. Proof of relationship -If applicable, a birth certificate, marriage certificate or house registration. -Copy of the ID page of the passport of the family member.	เอกสารที่พิสูจน์ความสัมพันธ์ระหว่างผู้สมัครกับผู้เชิญ เช่น สูติบัตร หรือทะเบียนสมรส หรือทะเบียนบ้าน, สำเนาหนังสือเดินทางหน้าแรกทีระบุรายละเอียดของผู้เชิญ
<input type="checkbox"/> 9. Foreign nationals (other than Thai): Copy of valid residence or work permit for Thailand.	สำหรับชาวต่างชาติ (นอกเหนือจากสัญชาติไทย) สำเนาใบอนุญาตพำนักอาศัยหรือใบอนุญาตทำงานในประเทศไทย
FOR MINORS (below 18)	สำหรับเยาวชน (อายุต่ำกว่า 18 ปี)
<input type="checkbox"/> 10. Birth Certificate of the child and one copy IF MINOR IS TRAVELLING WITHOUT LEGAL GUARDIAN(S): <input type="checkbox"/> 11. Proof of Custody and one copy If the applicant is under the sole custody of one parent only, letter of certification showing custody is required. The document has to be original and issued by the legal authorities. <input type="checkbox"/> 12. Consent from legal guardian(s) and one copy The letter of consent from legal guardian(s) to travel, verified by legal entity (e.g. municipal registration office, court).	สำเนาสูติบัตรและใบแปลเป็นภาษาอังกฤษ สำหรับเยาวชน ที่ไม่ได้เดินทางกับผู้ปกครองตามกฎหมาย หลักฐานเกี่ยวกับอำนาจในการปกครองบุตร ถ้าผู้สมัครอยู่ในการปกครองของบิดามารดาบุคคลใดบุคคลหนึ่ง จึงต้องสำแดงหลักฐานเกี่ยวกับอำนาจในการปกครองบุตร ซึ่งจะต้องระบุผู้มีอำนาจในการปกครองบุตร และต้องออกจากหน่วยงานราชการที่เกี่ยวข้อง หนังสือยินยอมให้บุตรเดินทางออกนอกประเทศ หากผู้สมัครเดินทางกับบิดาหรือมารดา ท่านใดท่านหนึ่ง หรือเดินทางกับบุคคลที่สาม จะต้องมียินยอมที่ออกจากราชการอย่างถูกต้อง (เช่น ที่ว่าการอำเภอ หรือ ศาล)

☐ I decided to submit my application even though there are lacking documents.
 I am also aware that there is a risk in my visa application being rejected.
 ข้าพเจ้ามีความประสงค์จะยื่นใบสมัครถึงแม้ว่าจะยังมีเอกสารบางส่วนที่ยังไม่ครบถ้วนสมบูรณ์
 ข้าพเจ้าได้รับทราบแล้วว่าอาจมีความเป็นไปได้ว่าการยื่นขอครั้งนี้อาจถูกปฏิเสธ

 (Signature of VFS officer and date)

(ลายเซ็นของเจ้าหน้าที่วีเอฟเอส และวันที่)

 (Signature of applicant and date)

(ลายเซ็นผู้สมัครตามหนังสือเดินทาง และวันที่)

IMPORTANT ADVISORY

- All documents from Finland must be sent directly to the applicant not to the Visa Application Centre or Embassy

- Documents will not be returned after the Embassy has processed the visa application.
- The application filled incorrectly and carelessly can cause denial of visa.
- The applicant may need to supply additional documents or the applicant can be invited to an interview at the Embassy.

ข้อเสนอแนะสำคัญ

เอกสารจากประเทศฟินแลนด์ ต้องส่งตรงถึงผู้สมัครไม่ใช่ ศูนย์ยื่นวีซ่าฟินแลนด์ หรือสถานทูตฟินแลนด์

เอกสารทุกอย่าง ไม่ถูกส่งกลับหลังจากกระบวนการพิจารณาวีซ่า

หากผู้สมัครกรอกข้อมูลไม่ถูกต้องและไม่ละเอียดอาจส่งผลต่อการปฏิเสธวีซ่า

ผู้สมัครอาจต้องยื่นเอกสารเพิ่มเติมหรือ อาจจะมีการนัดสัมภาษณ์ที่สถานทูตฟินแลนด์

FAMILY MEMBER OF A FINNISH CITIZEN (based on provision of Alien Act)

- ✓ *Spouse of a person residing in Finland*
- ✓ *An unmarried child aged under 18 whose parent or guardian the person residing in Finland is*
- ✓ *If the person residing in Finland is a minor, his other parent or guardian is a family member*
- ✓ *Same sex partner if the partnership is nationally registered*
- ✓ *Persons living continuously in a marriage- like relationship in the same household are comparable to a married couple regardless of their sex, provided that they have verifiably lived together for at last two years. The cohabitation requirement is not valid if the persons have joint custody of a child or if there is some other weighty reason (Aliens Act, para 37) Cohabitation has to be proved.*

สมาชิกในครอบครัวของพลเมืองฟินแลนด์ (ตามพ.ร.บ.คนต่างด้าว บุคคลในครอบครัวหมายถึง)

- ✓ คู่สมรสของผู้ที่อาศัยอยู่ในประเทศฟินแลนด์
- ✓ ผู้เยาว์ที่มีอายุต่ำกว่า 18 ปี ยังไม่ได้แต่งงาน ซึ่งมีผู้ปกครองหรือผู้ดูแลอาศัยอยู่ในฟินแลนด์
- ✓ ถ้าผู้ที่อยู่ในฟินแลนด์เป็นผู้เยาว์ ผู้ปกครองหรือผู้ดูแลของเขาจะเรียกว่าเป็นบุคคลในครอบครัว
- ✓ คู่ชีวิตเพศเดียวกันโดยฝ่ายหนึ่งได้ขึ้นทะเบียนเป็นพลเมืองของฟินแลนด์
- ✓ บุคคลที่อยู่ด้วยกันฉันสามีภรรยา โดยไม่คำนึงถึงเรื่องเพศ ซึ่งบุคคลดังกล่าวพิสูจน์ได้ว่าได้อยู่ร่วมกันมาเป็นเวลาอย่างน้อย 2 ปี แต่การอยู่ด้วยกันฉันคู่สมรสดังกล่าวจะใช้ไม่ได้ในกรณีที่บุคคลดังกล่าวได้รับสิทธิ์ดูแลผู้เยาว์ หรือมีเหตุผลที่มีน้ำหนักอย่างอื่นตามพ.ร.บ.คนต่างด้าว ย่อหน้า 37) การอยู่ด้วยกันฉันสามีภรรยาจะต้องได้รับการพิสูจน์

FAMILY MEMBER OF AN EU, EEA OR CH CITIZEN (who enjoy the rights of free movement)

- ✓ *Spouse;*
- ✓ *Partner with whom the EU citizen has contracted a registered partnership, on the basis of the legislation of any Member State, if the legislation of the host Member State treats registered partnership as equivalent to marriage;*
- ✓ *Direct descendants who are under the age of 21 or are dependant as well as those of the spouse or partner as defined above;*
- ✓ *Dependant direct relatives in the ascending line and those of the spouse or partner as defined above.*

สมาชิกในครอบครัวของพลเมือง EU/EEA หรือ CH (ซึ่งใช้สิทธิในการเดินทางเข้าออกอย่างเสรีในกลุ่มประเทศ EU/EEA)

- ✓ คู่สมรส
- ✓ คู่ครองของบุคคลที่เป็นพลเมืองของสหภาพยุโรปที่ผ่านการจดทะเบียนรับรองการเป็นคู่ชีวิต
- ✓ ผู้อยู่ในความอุปการะซึ่งอายุต่ำกว่า 21 ปี ของคู่สมรสหรือคู่ครองที่มีคุณสมบัติข้างต้น
- ✓ บุพการีของคู่สมรสหรือคู่ครองที่มีคุณสมบัติข้างต้น

EMBASSY OF FINLAND IN BANGKOK

QUESTIONNAIRE - The form is to be filled in English and signed by the applicant. For minor under the age of 18, signature of the parent/custodian must be provided.

แบบสอบถาม - โปรดตอบแบบสอบถาม เป็นภาษาอังกฤษ และลงลายมือชื่อโดยผู้ยื่นสมัคร

1. IDENTITY ข้อมูลส่วนตัว

Surname นามสกุล: _____ First name ชื่อ: _____

Date of birth วัน เดือน ปีเกิด: _____

1.1 Have you ever changed your first name and/or surname? ท่านเคยเปลี่ยนชื่อตัวหรือชื่อสกุลหรือไม่

☐ Yes เคย (Please submit translated name change certificate กรุณาแนบหนังสือสำคัญการเปลี่ยนชื่อที่แปลแล้วด้วย)

Previous first name ชื่อตัวเดิม: _____

Previous surname ชื่อสกุลเดิม: _____

☐ No ไม่เคย

2. OCCUPATION/PROFESSION อาชีพ/หน้าที่การงาน

2.1 Are you working? ท่านทำงานอยู่หรือไม่

☐ Yes ใช่ Position ตำแหน่งงาน: _____

Name, address and phone number of your employer ชื่อ, ที่อยู่ และเบอร์โทรศัพท์ ของผู้ว่าจ้าง: _____

How long have you been working for your employer? ท่านทำงานกับผู้ว่าจ้างท่านนี้มานานเท่าไร _____

☐ No ไม่

2.2 What is your monthly income (in Thai baht)? Please attach the proof of sufficient means to the visa application as specified in the checklist (point 6).

ท่านมีรายได้ต่อเดือนเท่าไร กรุณาแนบเอกสาร ที่ระบุจำนวนรายได้ของท่านเป็นเงินบาท

Salary or professional income per month รายได้จากเงินเดือน/อาชีพประจำ	
Pension เงินสวัสดิการบำนาญ	
Rental income ค่าเช่า	
Other income รายได้อื่นๆ -support from spouse จากคู่สมรส -parents พ่อแม่ -reference in Finland ผู้การันตีในประเทศฟินแลนด์ -any other (please, specify) รายได้จากที่อื่นๆ โปรดระบุ	
In case the applicant is minor, who is responsible for the sufficient means of a child? ในกรณีที่ผู้สมัครเป็นผู้เยาว์ ใครเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายของผู้สมัคร	

3. FAMILY STATUS สถานะทางครอบครัว

3.1 What is your current civil status? ปัจจุบันท่านมีสถานภาพครอบครัวอย่างไร

☐ Single โสด ☐ Married แต่งงาน ☐ Cohabitant อยู่ด้วยกันโดยไม่ได้จดทะเบียนสมรส

☐ Divorced หย่าร้าง ☐ Separated แยกทาง ☐ Widow/-er หม้าย

☐ Others (please specify) อื่นๆ โปรดระบุ _____

3.2 If married, do you live together with your spouse? หากสมรสแล้วท่านอาศัยอยู่กับคู่สมรสหรือไม่

☐ Yes อยู่ ☐ No ไม่อยู่

3.3 With whom do you currently live in Thailand? ท่านอาศัยอยู่กับใครในประเทศไทย

Which address do you currently live in? ที่อยู่ปัจจุบันของท่าน

3.4 Do you have any children ท่านมีบุตรหรือไม่

☐ Yes มี ☐ No ไม่มี

If yes, list their names and ages below: ถ้ามี โปรดระบุรายละเอียด ชื่อ-สกุล และอายุ

Name ชื่อ-สกุล: _____ Age อายุ: _____

Name ชื่อ-สกุล: _____ Age อายุ: _____

Name ชื่อ-สกุล: _____ Age อายุ: _____

3.5 If you have children, are they staying with you? หากท่านมีบุตร บุตรเหล่านั้นอาศัยอยู่กับท่านหรือไม่

☐ Yes อยู่ ☐ No ไม่อยู่

If no, who are they staying with? ในกรณีที่ บุตรไม่อยู่กับท่าน บุตรของท่านอาศัยอยู่กับใคร?

3.6 Who will take care of your children during your stay in Finland?

ใครจะเป็นผู้ดูแลบุตรของท่านในระหว่างที่ท่านพำนักอยู่ที่ฟินแลนด์

Name ชื่อ: _____ Relation ความสัมพันธ์: _____

Contact information รายละเอียดในการติดต่อ: _____

3.7 Name of friends/relatives living in Finland and other Schengen countries

โปรดระบุชื่อเพื่อน หรือญาติที่อาศัยอยู่ในประเทศฟินแลนด์ และประเทศเชงเก้นอื่นๆ

Name ชื่อ-สกุล / Relationship ความสัมพันธ์ / Country ประเทศที่พำนัก :

4. RELATION TO THE INVITER ความสัมพันธ์ของท่านกับผู้เชิญ

4.1 Inviter is your ความสัมพันธ์ระหว่างท่านกับผู้เชิญ

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Sister พี่สาว/น้องสาว | <input type="checkbox"/> Wife ภรรยา | <input type="checkbox"/> Aunt ป้า/น้า |
| <input type="checkbox"/> Brother พี่ชาย/น้องชาย | <input type="checkbox"/> Husbandสามี | <input type="checkbox"/> Uncle ลุง/อา |
| <input type="checkbox"/> Mother แม่ | <input type="checkbox"/> Girlfriend แฟนสาว | <input type="checkbox"/> Cousin ลูกพี่/ลูกน้อง |
| <input type="checkbox"/> Dad พ่อ | <input type="checkbox"/> Boyfriend แฟนชาย | <input type="checkbox"/> Friend เพื่อน |
| <input type="checkbox"/> Grandparent ปู่ ย่า/ตา ยาย | | |
| <input type="checkbox"/> Someone else, who อื่นๆ | ระบุ _____ | |

What do you know about the inviter (name, age, city of residence, spouse, family members)?

ท่านรู้อะไรเกี่ยวกับบุคคลที่เชิญท่านบ้าง (อาทิเช่น ชื่อ, อายุ, เมืองที่พักอาศัย, คู่สมรส หรือสมาชิกในครอบครัว)

4.2 How did you get to know the inviter (if not relatives)? ท่านรู้จักกับผู้เชิญได้อย่างไร (ในกรณีที่ไม่ใช่ญาติ)

4.3 When did you meet for the first time? ท่านพบกันครั้งแรกเมื่อไหร่

Where did you meet? ท่านพบกันที่ไหน

How did you meet? ท่านพบกันได้อย่างไร

How many times have you met? ท่านพบกับผู้เชิญกี่ครั้ง

When? ท่านพบกันเมื่อไหร่

Where? ท่านพบกันที่ไหน

When was the last time you met? ท่านพบกันครั้งสุดท้ายเมื่อไหร่

4.4 Which language do you communicate with? ท่านใช้ภาษาอะไรในการสื่อสาร

☐ English อังกฤษ ☐ Finnish ฟินแลนด์ ☐ Other, please specify อื่น ๆ โปรดระบุ

4.5 How do you keep in touch when apart? ท่านติดต่อกันอย่างไรเมื่อท่านอยู่ไกลกัน (โทรศัพท์, ส่งข้อความ, อีเมลล์, แชท, จดหมาย)

How often? ท่านติดต่อกันบ่อยแค่ไหน

5. PREVIOUS VISAS TO SCHENGEN วีซ่าเชงเก้นอื่น ๆ ที่เคยได้รับ

5.1 Have you been to any Schengen country before? ท่านเคยได้เดินทางไปประเทศในกลุ่มเชงเก้นอื่นมาก่อนหรือไม่

☐ Yes เคย

Which countries? หากท่านเคย ที่ไหน

When? และเมื่อไหร่

Purpose of the visit? วัตถุประสงค์ของการเดินทาง

☐ No ไม่เคย

5.2 Has any of your previously submitted Schengen Visa or Residence Permit application been rejected?

ท่านเคยถูกปฏิเสธคำร้องขอวีซ่าหรือใบอนุญาตพำนักในประเทศกลุ่มเชงเก้นหรือไม่

☐ Yes เคย

Schengen Visa, which country? เชงเก้นวีซ่าจากประเทศใด

Reason? เหตุผลในการถูกปฏิเสธคือ

Residence Permit, which country? ใบอนุญาตขอพำนักจากประเทศใด

Reason? เหตุผลในการถูกปฏิเสธคือ

☐ No ไม่เคย

6. DO YOU PLAN TO VISIT OTHER COUNTRIES THAN FINLAND ON YOUR TRIP? ในการเดินทางครั้งนี้

ท่านประสงค์ที่จะเข้าประเทศอื่น นอกเหนือจากประเทศฟินแลนด์หรือไม่

☐ Yes. Please, list all the countries and how many days you are staying in each country

ใช่ โปรดระบุประเทศและระยะเวลาที่ท่านอยู่ในแต่ละประเทศ

☐ No ไม่ใช่

7. DO YOU HAVE PLANS TO MOVE TO AND LIVE IN FINLAND?

ท่านมีแผนการในการย้ายและไปใช้ชีวิตในประเทศฟินแลนด์หรือไม่

☐ Yes ใช่

When? เมื่อไหร่ _____

Why? เพราะเหตุใด _____

☐ No ไม่มี

8. DO YOU HAVE PLANS TO MOVE TO AND LIVE IN ANY OTHER SCHENGEN COUNTRY?

คุณมีแผนที่จะย้ายและไปใช้ชีวิตในประเทศกลุ่มเชงเก้นหรือไม่

☐ Yes ใช่

Which country? ประเทศใด _____

When? เมื่อไหร่ _____

Why? เพราะเหตุใด _____

☐ No ไม่มี

9. WHO IS PAYING FOR THE TICKET?

ใครเป็นผู้ออกค่าตั๋วเครื่องบินในการเดินทางให้กับท่าน

☐ Applicant ผู้สมัคร ☐ Inviter ผู้เชิญ ☐ Other, please specify name and relationship บุคคลอื่น

โปรดระบุชื่อและความสัมพันธ์ _____

10. ARE YOU TRAVELLING ALONE? ท่านจะเดินทางเพียงผู้เดียวใช่หรือไม่

☐ Yes ใช่

☐ No. ไม่

With whom are you travelling (name/s)? What is your relationship with the person?

ท่านจะเดินทางไปกับใคร (โปรดระบุชื่อ) ท่านมีความสัมพันธ์กันอย่างไร

11. WHO IS COVERING YOUR LIVING EXPENCES DURING THE VISIT?

ใครเป็นผู้ออกค่าใช้จ่ายในระหว่างการพำนักเยี่ยมเยือนของท่าน

☐ Applicant ผู้สมัคร ☐ Inviter ผู้เชิญ ☐ Other, please specify name and relationship บุคคลอื่น

โปรดระบุชื่อและความสัมพันธ์ _____

12. IF YOU APPLY FOR A MULTIPLE VISA, PLEASE, SPECIFY

ในกรณีที่ท่านยื่นขอวีซ่า ประเภทเข้าออกแบบหลาย โปรดระบุ

-For which period? ระยะเวลา _____

-Why do you need a multiple visa? ท่านมีเหตุผลอะไร

13. WHAT ARE YOU GOING TO DO IN FINLAND DURING YOUR VISIT?

ท่านมีแผนอย่างไรบ้างในช่วงระยะเวลาที่ท่านไปเยี่ยมชมเยือนประเทศฟินแลนด์

14. ANY OTHER INFORMATION (e.g. special plans for the visit, special occasions, duration of stay, etc.)

ข้อมูลเพิ่มเติม (อาทิเช่น แผนการเดินทาง/ โอกาสพิเศษในการเยี่ยมชมเยือน/ระยะเวลาการพำนัก และอื่นๆ)

I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements or incomplete filled out form may lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted

ข้าพเจ้าขอปฏิญาณว่าข้อมูลต่าง ๆ ที่ข้าพเจ้าได้แจ้งไว้ทั้งหมดนี้ถูกต้องและสมบูรณ์ ข้าพเจ้าตระหนักดีว่าหากข้าพเจ้าระบุข้อมูลอันเป็นเท็จใด ๆ หรือให้ข้อมูลไม่ครบถ้วนเพียงพอไว้ในแบบคำร้องนี้

อาจจะส่งผลให้คำร้องของข้าพเจ้าถูกปฏิเสธหรือตกเป็นโมฆะได้ ถึงแม้ข้าพเจ้าได้รับการอนุมัติแล้วก็ตาม

Date

วันที่

Place

ที่

Signature (for minors: signature of the parent/custodian)

ลงชื่อ (ในกรณีผู้เยาว์ : ให้ผู้มีอำนาจปกครองลงลายมือชื่อแทน)
